

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2014

aruandeaasta lõpp: 31.12.2014

nimi: Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus

registrikood: 80057988

tänavanimi: Pärnu mnt.

maja ja korteri number: 28-9

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthumber: 10141

telefon: +372 6445155, +372 6445119

e-posti aadress: info@fennougria.ee, kadi.raudalainen@fennougria.ee

veebilehe aadress: www.fennougria.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	23
Bilanss	23
Tulemiaruanne	24
Rahavoogude aruanne	25
Netovara muutuste aruanne	26
Raamatupidamise aastaaruande lisad	27
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	27
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	29
Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	29
Lisa 4 Materiaalne põhivara	30
Lisa 5 Võlad ja ettemaksed	31
Lisa 6 Annetused ja toetused	31
Lisa 7 Tulu ettevõtlusest	31
Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	32
Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud	32
Lisa 10 Tööjõukulud	33
Lisa 11 Seotud osapooled	33
Lisa 12 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused	33
Lisa 13 Projektide sihtfinantseerimine	33
Lisa 14 Netovarad	35
Aruande allkirjad	36
Vandeaudiitori aruanne	37



TEGEVUSARUANNE 2014

2014. aasta tegevuse üldiseloostus

- Soome-ugri rahvaste tutvustamiseks korraldas MTÜ Fenno-Ugria Asutus (edaspidi Fenno-Ugria) hõimupäevi ja teisi hõimurahvaid tutvustavaid üritusi. Hõimupäevad arenevad tänapäevasemaks ja atraktiivsemaks ja tõstavad seeläbi ka ürituse staatust Eesti ühiskonnas. Kaasasime ka teisi kultuurivaldkondi: eriti mitmetahuline oli filmiprogramm, nooremale publikule olid mõeldud klubikontserdid ja diskod. Suurepäraselt sujus koostöö maakondadega: pea kõigis maakondades viidi läbi hõimupäevadele pühendatud üritusi. Suurenas ka meediakajastus. Hõimupäevade keskseks sündmuseks oli rahvusvaheline konverents, mis on saanud kiidusõnu sisukate ettekannete ja hea korralduse eest. 2014. aastal laienes hõimupäevade tähistamine esmakordselt ka Riiga, kus korraldasime oktoobri alguses väärika ja suurejoonelise soome-ugri päeva.
- Varasemast enam keskendusime soome-ugri rahvaste loomeinimeste, kultuurikorraldajate, pedagoogide ja turismitegelaste riigipiire ületavate ühistegevuste toetamisele ja koolituste korraldamisele. Eesti üldlaulupeo ajal võtsime vastu esindusliku soome-ugri delegatsiooni. Algasime filmi- ja vikipeedia-alaseid koolitusi soome-ugri rahvaste esindajatele, vahendasime soome-ugri esinejaid rahvusvahelistele festivalidele ja muudele üritustele Eestis. Neist olulisemaks oli inimõiguste konverents, kus soome-ugri rahvastega seotud teemasid käsitleti põlisrahvaste õiguste teemaplokis.
- Soome-ugri rahvaste tutvustamiseks ÜROs ja muudes rahvusvahelistes organisatsioonides ning kultuuri- ja õppeasutustes eksponeerisime näituse „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ ingliskeelset versiooni. Näitusega kaasnesid loengud ja filmilinastused. Sama näituse eestikeelne versioon kulges mööda Eestimaa muuseume ja kultuurikeskusi. Eriti esinduslikuks kujunes soomekeelse näituse esitlus Helsingis galeriis U, kus osalesid mitmed riigitegelased ja president Tarja Halonen.
- Üheks võtmeküsimuseks asutuse tegevuses on noorte parem kaasamine hõimuliikumisse. 2013. aasta suvel loodud seltsing Fenno-Ugria Noored on pärast vahepealset pausi taas innukamalt tegutsema asunud. Eelkõige on nad tegelenud noorteorganisatsiooni MAFUN 2015. aasta Tartu kongressi ettevalmistamisega. Noored löid kaasa ka hõimupäevade korraldamises.
- Fenno-Ugria hoidis jätkuvalt käigus neljakeelset veebiportaali, pannes suuremat rõhku eesti- ja venekeelse kodulehe arendamisele. Tõlkisime eesti keelde olulisemad soome-ugri rahvaid puudutavad uudised, tuues erilise tähelepanu alla kõik inimõigustega ning keelte ja kultuuri arendamise takistamisega seonduva. Samuti monitoorisime eesti-, vene-, inglisi- ja soomekeelset meediat ja avaldasime olulisemad uudised ja artiklid viidetena oma kodulehel. Kodulehe kaudu tõime huvilisteni ka teated kõigist olulisematest soome-ugri üritusest, nii enda asutuse kui teiste korraldatutest. Ürituste turundamisel arendasime senisest enam suhtlust läbi sotsiaalmeedia, jagades seal ka viiteid huvitavamatest uudistest ja artiklitest. Teateid ürituste kohta jagasime ka läbi meililisti, samuti jõudis listile igakuine veebipõhine uudiskiri Fenno-Ugria Teataja.
- Fenno-Ugria on jälginud murelikult soome-ugri rahvaid puudutavaid arenguid Venemaal ning pidanud oma kohuseks teavitada valitsusasutusi ja avalikkust tekkinud probleemidest. Nii toimisime näiteks isurite ja vadjalaste traditsioonilist elukeskkonda kahjustava Laugasuu (Ust-Luga) sadama laienemise ja Viistinasse (Vistino) kavandamisel oleva karbamiiditehase ehitamise asjus.

Üldkoosolek toimus 30.05 2014 MTÜ Fenno-Ugria Asutuse ruumides, Pärnu mnt 28.

Juhatuse koosolekud 2014

- 24.01 2013. a eelarve täitmine, 2014. a tegevuskava ja eelarve, ülevaade isurite ja vadjalaste olukorrast.
- 14.03 Jooksva aasta tegevustega seotud ülesanded, projektid ja lähetused, üldkoosoleku korraldamine.
- 16.05 Majandusaruande kinnitamine esitamiseks üldkoosolekule; arengukava ja arvamusküsitluse arutelu, hõimupäevade ideed.
- 06.06 Arengukava arutelu.
- 14.11 Kokkuvõtte hõimupäevadest, 2015. a tegevuskava ja sellega seotud projektid.

Juhatuse liikmed: Tõnu Seilenthal (esimees), Kirsti Ruul (aseesimees), Madis Arukask, Oliver Loode, Kadi Raudalainen, Rein Sikk, Sven-Erik Soosaar (kuni 2014. a novembrini Raul Veede).

Eesmärkide täitmine

EESMÄRK 1

Fenno-Ugria seisab hõimuliikumise katusorganisatsioonina soome-ugri rahvaste, kultuuride ja keelte püsimise ja arenemise eest.

Kutsusime Venemaa soome-ugri rahvaste haritlaskonna esindajaid Eestisse koolitustele ja üritustele saama uusi oskusi, motivatsiooni, aga ka mõttekaaslasi oma rahvuskeele ja kultuuri arendamiseks. Hoidsime sidet nende inimestega ka Eestis tegutsevate soome-ugri seltside kaudu. Väikeste rahvuskogukondade ja nende kultuuripüüdluste tutvustamiseks jätkasime bussireiside korraldamist läänemeresoome aladele. Reisi ajal tekkinud kontaktidest võrsusid sageli uued sidemed rohujuuretasandil.

Koolitused, seminarid

- Folklooriansambel Jovlat viibis 19.–27.07 pärimusmuusikalaagris Eesti ETNOI, esines Tartus Antoniuse õuel, Viljandi pärimusmuusikafestivalil.
- Vahendasime soome-ugri noori filmitegijaid rahvusvahelisele soome-ugri filmifestivalile FUFF Tsiistres 4.–8.06. Aitasime koos NisiMasa Estonia ja Prastuli seltsiga kaaskorraldada festivali ja koolitust. Osalesid vepsa, isuri, mari, udmurdi filmiloojad.
- Eesti üldlaulupeol 3.–5.07 võtsime vastu esindusliku soome-ugri rahvaste külalisdelegatsiooni. Eestis viibisid kultuuriminister Jelena Bogdanova ja rahvuskultuuride keskuse direktor Karjalast, Udmurdimaa Bõgõ küla esindajad, mäemari kultuurikorraldajad, Marimaa filharmoonia direktor Erik Juzykain jt – kokku 9 külalist.
- Osutasime kaasabi soome-ugri vikipeediaseminar korraldamises. MTÜ Wikimedia Eesti läbi viidud vikipeediaseminar toimus 22.–24.08.

Soome-ugri külaliste vahendamine Eesti festivalidele, konverentsidele jm

- Udmurdi luuletaja Arzami (Aleksandr Arzamazov) osales Tartus kirjandusfestivalil Prima Vista, 8.05 toimus kohvikus Gaudeamus udmurdi õhtu, lisaks esitles Arvo Valton udmurdi eepost „Kõldõsini aeg“.
- Fenno-Ugria Asutuse vahendusel osales Tallinna vanalinnapäevadel 30.–31.05 mordva folklooriansambel Bajaravanja.
- Mordvamaa folklooriansambel Merema esines 18.–20.07 Võru Folkloorifestivalil.
- Mordva pärimusmuusikaansambel Jovlat esines festivalil Rukki Folk Sangaste Rukki Majas 27.07.
- Saami-teemalise Viru Folgi kaaskorraldamine 8.–10.08: esinejate ja kontaktide vahendamine, H. R. Mathiesen graafikanäituse ja loengu korraldamine, raamatunäituse koostamine jm.
- Venemaa soome-ugri teadusasutuste asjatundjate kutsumine hõimupäevade konverentsile: Nina Nesterova, Vladimir Krjāžkov.
- Isuri rahvusühenduse Šoikula juhi Dmitri Harakka-Zaitsevi, koolasaami parlamendi esimehe Valentina Sovkina, ÜRO inimõiguste töögrupi liikme Pavel Suljanziga vahendamine inimõiguste konverentsile 10.12.

Auhinnad, preemiad

Fenno-Ugria Veelinnurahva rahastu, mille eesmärgiks on toetada noorte loomingulist ja üldkasulikku tegevust soome-ugri rahvaste hüvanguks, andis hõimupäeval välja preemia udmurdi noorele kodanikuaktivistile Julia Nikitinale.

Õppereisid, ekspeditsioonid

Fenno-Ugria korraldas sugulasrahvaste tutvustamiseks ja nende kogukondliku tegevuse väärtustamiseks ja turgutamiseks koos Looduse Omnibussiga reise läänemeresoome rahvaste juurde:

- 29.–30.03 „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased I“ Ainaži–Staicele–Turaida–Sigulda–Cesis–Valmiera–Ruhja. Osalejaid 50.
- 28.–29.06 „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased II“. Staicele–Turaida–Sigulda–Cesis–Saulkrasti. Osalejaid 50.
- 21.–24.08 „Eestlased, ingerisoomlased, isurid ja vadjalased“. Osalejaid 48.
- 29.–31.08 „Kuramaa, Liivi rand ja muinastulede öö“. Peamiselt Kuramaad ja Kuramaa liivlasi ning nende ajalugu ja traditsioone tutvustav reis Toreida–Tukums–Roja–Kuolka–Mazirbe–Dundaga–Talsi–Sabile–Riia. Osalejaid 50.
- 04.–05.10 „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased III“ Staicele–Turaida–Gauja rahvuspark–Cesis–Valmiera–Ruhja. Osalejaid 50.

Töö Eesti soome-ugri kogukondadega

Kaasasime Fenno-Ugria tegevusse, ürituste ettevalmistamisse ja läbiviimisse Eestis tegutsevaid soome-ugri seltse (Tallinna Mari Selts, Eesti Mordva Kultuuriselts, Ersä Kultuuriühing Sjatko, Tallinna Ingerisoomlaste Selts, Udmurdi Kultuuriühing Ošmes ja neid ühendav organisatsioon Eesti Soome-Ugri Rahvaste Ühendus). Eriti suur on seltside panus olnud rahvuslike tähtpäevade tähistamisel (hõimuõhtute tähistamine Vanalinna Muusikamajas ja ERMis). Seltside esindajad on kaasa löönud suurürituste läbiviimisel (soome-ugri päev Riias 5.10) hõimupäevad, Maailmapäev 30.05).

Info vahetamiseks korraldasime kohtumisi seltside esindajatega: 20.02 kevadhooaja üritustest ja vabariigi aastapäeva tähistamine, 5.09 hõimupäevadest.

Fenno-Ugria ruumides on seltside ansamblid saanud proove teha ja eestvedajad kohtumisi korraldada. Oleme aidanud Eestis tegutsevaid soome-ugri seltse ennast tutvustada, valmistades ja jagades erinevaid infomaterjale, samuti levitanud koduleheküljel ja listides informatsiooni seltside üritustest.

Fenno-Ugria toetusel ja vahendusel korraldati 22.06 Jõgevamaal Kääpal Hõimupäev ja soome-ugri jaanituli, millel osales enamik Eestis elavate soome-ugri rahvaste folklooriansamblitest.

Trükiste ja infokandjate levitamine

Levitasime Hõimukalendrid ja infomaterjale Venemaa soome-ugri kogukondadesse. Fenno-Ugria saatis Hõimukalendrid kingiks oma partneritele (soome-ugri kultuurikeskus, Kolumbi-nimeline kirjanduskeskus, Mari ja Mordva riiklikud ülikoolid, Karjala, Marimaa, Komimaa, Mordva kultuuri- ja rahvuspoliitika ministeeriumid jt).

Näitust „Veelinnurahvas. Lennart Meri soome-ugri filmirännakud 1969–1988“ eksponeeriti 14.03 kuni 14.04 Moskvast Nekkassovi-nimelises raamatukogus, seejärel oli näitus üleval saatkonnas. 14.11–12.12 oli näitus Moskvast Wulfi-nimelises raamatukogus. Tegime ettevalmistusi näituse lähetamiseks Pihkvasse, Irboskasse ja Peterburi.

EESMÄRK 2

Fenno-Ugria edendab Eesti kultuuri ja identiteedi soome-ugri põhiosa tugevdamist ja väärtustamist.

Soome-ugri rahvaste ajaloole, keeltele ja kultuuridele, aga ka eestlaste kultuuripärandile on pühendatud Fenno-Ugria koordineeritav suurürituste sari – oktoobrikuised hõimupäevad, mis hõlmavad üle 50 kultuuriürituse. Läbi kogu aasta korraldame soome-ugri rahvaid tutvustavaid loenguid ja kultuurisündmusi. Anname välja temaatilisi trükiseid ja muid infokandjaid.

TEGEVUSED

Ürituste korraldamine

Hõimupäevad

2014. a hõimupäevade fookuses olid põhjarahvad, esmakordselt saabusid hõimupäevadele kaugemate sugulasrahvaste – neenetsite ja sõlkuppide esindajad. Külas oli 10 muusikakollektiivi, kes esinesid peakontsertidel Tallinnas ja Tartus ning mujal Eestis, ka paljudes koolides. Hõimupäevade põhirõhk oli konverentsil ning Mustpeade Majas toimunud suurel pärimusmuusikakontserdil. Tallinna kinosaalides ja Tartus ERMi näitustemajas viidi läbi mitmekülgne filmiprogramm, esmakordselt esitleti soome-ugri kirjandust üritustel Apollo raamatukauplustes. Jätkusid ka kokandusklubid ning kontserdisari Hõimurahvaste Klassika. Kogu oktoobrikuu vältel toimuvate hõimupäevade läbiviimisse oli kaasatud kultuuriorganisatsioon üle kogu Eesti. Vaata täpset programmi lisast 1.

Hõimuklubid

Koostöös Eesti Keele Instituudiga jätkus akadeemilise suunitlusega loengusari soome-ugri uuringute ja väljaannete populariseerimiseks.

- 05.02 Urmas Sutrop „Eesti, saami ja samojeedi jumalate ikonograafia“, 45 osalejat.
- 26.03 Aado Lintrop „Mansi muistendite kirju maailm“, 30 osalejat.
- 02.04 Art Leete „Kazõmi sõda: hantide ja metsaneenetsite vabadusvõitlus 1930. aastatel“, 20 osalejat.
- 21.05 Andres Bereczki „Ungari – head ja vead“, 30 osalejat.

Ülevaade klubidest ja intervjuud külalistega on ERR Raadio 4s (Evelyn Turovskaja).

Soome-ugri hõimuõhtud Tallinna ülikoolis

Uute sihtrühmadeni jõudmiseks korraldati 2014 soome-ugri rahvuslikele tähtpäevadele pühendatud üritustesari loengute ja filmilainastustega Tallinna ülikoolis. Kuigi ülikool püüdis sündmusi reklaamida ka oma kanalite kaudu, eriti uusi kuulajaid ei lisandunud. Pigem vastupidi – tulemata jäid ka need, kel oli keeruline jõuda tööpäeva lõpuks kesklinna serva.

- **29.01 Udmurdi õhtu.** Esines udmurdi ansambel Gerber Udmurdi vabariigi Vavoži rajoonist. Liis Ruussaare ja Kristel Kaljundi film „Päikeselapsed“. Arutelu filmi üle. Umbes 50 osalejat.
- **19.03 Permikomi õhtu.** Permikomi ajaloodoktor Aleksander Tsernõhh tutvustas oma raamatuid „Permi rahvaste traditsiooniline folkloor“ ja „Eestlased Permi kraisis: ajalooline ülevaade“. Permikomide tavandimaailma ja permi loomastiili tutvustas Vassili Gagarin. Anastassia Utrobina esitas permikomi rahvalaule. Svetlana Koltšurina arutles teemal „Kas permikomidel on tulevikku?“. Tutvustati permikomide käsitööd. Näidati permikomi filmirežissööri Anatoli Balujevi filmi „Hõbehobune“ (2011). Õhtul Kloostri Aidas permikomi tantsutuba Vassili Gagarini ja Anastassia Utrobina juhtimisel. Osalejaid mõlemal üritusel 30.
- **09.04 Handi varesepäev** Tallinna ülikoolis. Handi lauludega ja handi parmupillil esinesid Jugra ülikooli üliõpilased Tatjana Konkina, Larissa Miljahhova ja Polina Nahratševa. Näidati Ivan Gabanevi filmi „Väike Katerina“ (2004), kommenteeris Larissa Miljahhova. Toimus arutelu põhjarahvaste traditsioonide ja nafta teemal. Tutvustati hantide käsitööd. Osalejaid umbes 30.
- **16.04 Ersaa keele päev.** Ersaa kirjanik Tamara Bagrova rääkis ersaa kirjandusest ja ersaa keele õpetaja Santjai Daniltšev ersaa keele õpetamisest. Kultuuriühingu Sjatko lapsed esitasid ersaa luulekava. Ersaa minietendus, näitlejad Santjai Daniltšev ja Elizaveta Lissina. Toimus Eesti ersade ansambli Kilejne ja ersaa laulja Jelizaveta Lissina kontsert. Osalejaid 30.
- **30.04 Mari sangari päev.** Esines ansambel Kna Vel, idamarisid tutvustas Ljudmila Jamurzina. Jaak Prozes kõneles mari sangari päeva ajaloolisest taustast. Õhtul toimus Kloostri Aidas tantsuklubi, õpiti mari tantsu. Osalejaid kokku 60.

Soome-ugri tantsud ja mängud Kloostri Aida tantsuklubis

Koostöös Tallinna tantsuklubiga jätkasime soome-ugri teemaliste tantsutubade korraldamist traditsiooniliste kolmapäevaste tantsuklubide raames. Kloostri Aidas toimus ka eriuuring.

- 12.02 Vadja õhtu. Värskest ilmunud vadja-eesti sõnaraamatut esitlesid keeleteadlased Silja Grünberg ja Urmas Sutrop. Heinike Heinsoo, Jaak Prozes ja Ergo Västriku arutlesid vadjalaste olukorra üle.

Musitseerisid vadja kultuuriseltsi esimees Jekaterina Kuznetsova ja keeleteadlane Nikolai Kirsanov. Osalejaid umbes 80.

- 19.03 Permikomi tantsud ja mängud.
- 09.04 Handi pillilood ja varesepäeva tantsud.
- 30.04 Mari tantsuklubi, õpiti mari tantsu.

Soome-ugri õhtud Tartus Eesti Rahva Muuseumi näitustemajas

- 30.01 Udmurdi õhtu. Esines udmurdi folklooriansambel Gerber. Näidati ERMi filmi ekspeditsioonist Baškortostani udmurtide juurde. Esines ka Tartu udmurtide ansambel Jumšan Gur. Osalejaid umbes 40.
- 20.03 Permikomi õhtu. Permikomi ajaloodoktor Aleksander Tsernõhh tutvustas oma raamatuid „Permi rahvaste traditsiooniline folkloor“ ja „Eestlased Permi kraisis: ajalooline ülevaade“. Permikomide tavandimaailma ja permi loomastiili tutvustas Vassili Gagarin. Anastassia Utrobina esitas permikomi rahvalaule. Svetlana Koltšurina arutles teemal „Kas permikomidel on tulevikku?“. Tutvustati permikomide käsitööd. Näidati permikomi filmirežissööri Anatoli Balujevi filmi „Hõbehobune“ (2011). Osalejaid 40.
- 10.04 Handi varesepäev. Handi lauludega ja handi parmupillil varganil esinesid Jugra ülikooli üliõpilased Tatjana Konkina, Larissa Miljahhova ja Polina Nahratševa. Näidati Ivan Gabanevi filmi „Väike Katerina“ (2004). Tutvustati hantide käsitööd. Fotonäitus Juri Vellast. Osalejaid 30.
- 17.04 Ersi keele õhtu. Ersi kirjanik Tamara Bagrova rääkis ersi kirjandusest ja ersi keele õpetaja Santjai Daniltšev ersi keele õpetamisest. Kultuuriühingu Sjatko lapsed esitasid ersi luulekava. Ersi minietendus, näitlejad Santjai Daniltšev ja Elizaveta Lissina. Ersi laule laulis Elizaveta Lissina. Osalejaid 20.
- 29.04 Mari sangari päev Tartu kirjanduse majas. Esines Tatarstani maride folklooriansambel Kna Vel, mari rahvalaulud ja tantsud, mari rahvuspillid tšumör ja šuvör. Jeremy Bradley ettekanne mari-inglise sõnaraamatu loomisest Viini ülikoolis ning Svetlana Akeldina ja Tatjana Albahtina ettekanne mari rahvariietust. Esines Tartu Marilaste Liidu ansambel Mari Kumõl. Õhtu lõpetas mari tantsutuba. Osalejaid 80.

Soome-ugri õhtud Narvas, Pärnus, Obinitsas ja mujal (6 õhtut)

- 01.02 Udmurdi õhtu Obinitsa Seto Seltsimajas. Pakuti udmurdi rahvustoite, esines folklooriansambel Gerber Vavoži rajoonist. Osalejaid 40.
- 21.03 Permikomi õhtu Narva keskraamatukogus. Permikomi ajaloodoktor Aleksander Tsernõhh tutvustas oma raamatuid „Permi rahvaste traditsiooniline folkloor“ ja „Eestlased Permi kraisis: ajalooline ülevaade“. Permikomide tavandimaailma ja permi loomastiili tutvustas Vassili Gagarin. Anastassia Utrobina esitas permikomi rahvalaule. Svetlana Koltšurina arutles teemal „Kas permikomidel on tulevikku?“. Tutvustati permikomide käsitööd. Näidati permikomi filmirežissööri Anatoli Balujevi filmi „Hõbehobune“ (2011). Osalejaid 25.
- 10.04 Handi varesepäev Narva keskraamatukogus. Handi lauludega ja handi parmupillil varganil esinesid Jugra ülikooli üliõpilased Tatjana Konkina, Larissa Miljahhova ja Polina Nahratševa. Näidati Ivan Gabanevi filmi „Väike Katerina“ (2004). Tutvustati hantide käsitööd. Fotonäitus Juri Vellast. Osalejaid 30.
- 28.04 Mari sangari päeva üritused Parksepa koolis, Haanja kultuurimajas ja Võru Kesklinna koolis. Esines Tatarstani maride ansambel Kna Vel. Osalejaid kokku 150.

Muud üritused

- 25.02 Kammermuusikakontserdid sarjast Hõimurahvaste Klassika vabariigi aastapäeva puhul Valga muusikakoolis ja Valgamaa mõisates.
- 31.05 Soome-ugri programmi vahendamine Tallinna vanalinna päevadele: mordva folklooriansambel Bajaravanja esines Bastioni aias.

Näituse „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud“ eksponeerimine Eestis

- 5.01–26.01 Kadrina rahvamaja.
- 1.02–15.03 Võrumaa muuseum.
- 28.03–1.06 Rannarahva muuseum Pringi külas Harjumaal.
- 20.06–15.07 Kuressaare kultuurikeskus.
- 18.07–20.08 Loona mõis Saaremaal ja Vilsandil.
- 11.09–30.10 Pärnumaa muuseum.

Noorte kaasamine

- Seltsingu Fenno-Ugria Noored aktiveerimiseks ja lõimimiseks Eesti soome-ugri noortega korraldasime aruteluõhtud 20.02 Tallinnas, 6.06 Tartus, rakendasime noori vabatahtlikena hõimupäevade ja teiste ürituste korraldamisel.
- Hõimupäevadest teavitasime eraldi avatud noortekeskuseid, kes korraldasid oma programmis hõimurahvastele pühendatud tunde ja osalesid Fenno-Ugria üritustel.
- Tagasi Kooli! koostöövõrgustikku kaasasime rohkem lektoreid ja kooliõpetajaid, kokku umbes 15 uut liiget. Võrgustik on muutunud paremini toimivaks.
- Aktiivsematele hõimupäevade korraldajatele Harjumaal ja Tallinnas nagu J. Westholmi gümnaasium, Õismäe gümnaasium, Nõmme gümnaasium, Saue gümnaasium, Aruküla põhikool, Kostivere põhikool ja Alavere põhikool jagasime Fenno-Ugria aastaraamatuid ja kalendreid.

Liikmete ja uute sihtgruppide kaasamine

Jututoad ja mõttetalgud umbes kord kuus Fenno-Ugria ruumides:

- 20.02 Fenno-Ugria koostööpartnerite kohtumine (rahvuskultuuriseltside esindajad, liikmesorganisatsioonide volinikud);
- 29.10 Mõttetalgud hõimupäevade korraldajate ja kultuuriministeeriumi ning rahvakultuurispetsialistidega hõimupäevade arendamiseks;
- 05.11 Natalia Ermakov, Anna Kondratjeva. Muljeid Mordva rahva 6. kongressilt.

Fenno-Ugria liikmesorganisatsioonidest korraldasime hõimurahvaid tutvustavaid üritusi järjepidevalt koostöös Eesti Keele Instituudi ja Eesti Rahva Muuseumiga, kellega toimusid kaks korda aastas ka koostöökohtumised. Väiksemad kultuuriseltsid on tegusad partnerid hõimupäevade ja soome-ugri hõimuõhtute korraldamisel.

Uueks algatuseks oli hõimupäevade kammermuusikakontsert teatri- ja muusikamuuseumis.

Akadeemiline tegevus

- Publitseerisime hõimupäevade konverentsi teadusartiklid aastaraamatus „Soome-ugri sõlmed 2013“.
- Korraldasime hõimupäevade ajal rahvusvahelise konverentsi „Põlisrahvad, traditsioonid ja majandus“ Tallinnas Eesti Rahvusraamatukogus. Konverents oli pühendatud metsaneenetsi põhjapõdrakasvataja ja kirjaniku Juri Vella (1948–2013) mälestusele.

Avasõnad ja tervitused:

- Urve Tiidus, Eesti Vabariigi kultuuriminister;
- Marjo Näkki, Soome Suursaatkonna pressi- ja kultuurinõunik;
- Urmas Bereczki, Ungari Instituudi juhataja.

Ettekannetega esinesid:

- Eva Toulouze, Pariisi ida keelte ja kultuuride instituudi Soome uuringute professor. Juri Vella, väga tavaline ja väga erakordne põlisharitleane;
- Vladimir Krjažkov, Moskva kõrgema majanduskooli õigusprofessor. Venemaa õigusaktid põlistest põhjarahvastest: dünaamika, areng, olukord ja perspektiivid;
- Nina Nesterova, Komi vabariigi riigiteenistuse ja juhtimise akadeemia direktor, ajaloodoktor. Soome-ugri rahvaid puudutavad Venemaa õigusaktid: probleemid ja võimalused;
- Anzori Barkalaja, Viljandi kultuuriakadeemia direktor, folkloristikadoktor. Majanduskasvu mudel ja põlisrahvaste eluviis;
- Ol Johan Gaup, Norra Saami Assotsiatsioon. Kas Sápmi – saamide kodumaa tööstuslik hõlvamine laieneb ka keelele ja kultuurile;
- Dmitri Harakka-Zaitsev, isuri seltsi Šoikkula aktivist, õigusteaduste kandidaat. Vadjalased ja isurid, rahvusidentiteedi säilitamine areneva tööstuse tingimustes;
- Art Leete, Tartu ülikooli etnoloogiaprofessor. Komi jahimehed ja keskkonnamuutused.
- Konverentsist võttis osa 130 inimest.

Pidasime soome-ugri teemalisi ettekandeid organisatsioonides (nt TÜ rahvusvaheliste suhete ring, Tallinna rahvaülikool) vastavalt nõudlusele ja vajadusele:

- Jaak Prozes pidas 30.01 loengu soome-ugri rahvastest vanurite huvigrupile Silmaring;
- Jaak Prozes pidas 18.02 Tartu ülikooli rahvusvaheliste suhete ringis loengu „Kadunud soome-ugri rahvad, mis neist on saanud?“;
- Viia-Kadi Raudalainen pidas 14.03 Mihály Munkácsy nimelise Eestimaa ungarlaste ühingu 25. aastapäevale pühendatud konverentsil ettekande soome-ugri rahvastest ja nende seltsidest Eestis;

- Jaak Prozes pidas 8.04 Tallinna rahvaülikoolis loengu „Volga- ja permisoomlased ning nende organisatsioonid“;
- Jaak Prozes pidas 27.09 Jõhvi kontserdimajas loengu Ida-Virumaa rahvusvähemuste päeval rahvuskultuuride loomepajas;
- Jaak Prozes rääkis 20.10 rahvusraamatukogu loodusõhtul läänemeresoome rahvastest;
- Jaak Prozes kõneles 22.10 hõimupäevadest ja soome-ugri rahvastest vanurite eneseabi- ja nõustamisühingus.

• Toimusid arutelud ja ettevalmistused turu-uuringu läbiviimiseks Eesti inimeste hõimurahvastega seotud hoiakute ja teadlikkuse väljaselgitamiseks.

Töö Eesti meediaga

Avaldasime meedias artikleid hõimurahvastega seotud aktuaalsetest küsimustest:

- Jaak Prozes: Sadam sööb põlisrahvad. Postimees 22.02;
- Jaak Prozes, Viia-Kadi Raudalainen: Külaskäik keelesugulaste juurde, 1 osa. Maaleht 14.09;
- Jaak Prozes, Viia-Kadi Raudalainen: Külaskäik keelesugulaste juurde, 2 osa. Maaleht 12.10;
- Jaak Prozes: Nafta ja gaas suretavad põlisrahvad välja. KesKus, 11;
- Jaak Prozes: Hõimuliikumise unistused ja reaalsus. Soome-ugri sõlmed 2013, lk 16–19;
- Jaak Prozes: Rahvaloendus: Eestis elavad soome-ugri rahvad. Soome-ugri sõlmed 2013 lk 51–54;
- Jaak Prozes, Taisto Raudalainen: Suvereis nelja tuule rahvaste juurde. Soome-ugri sõlmed 2013, lk 104–111;
- Viia-Kadi Raudalainen: Eesti etnomuusikalaager on noortele soome-ugri pärimusmuusikutele võrratu kogemus. Soome-ugri sõlmed 2013, lk 89–93;
- Viia-Kadi Raudalainen: Hõimupäevade kontserdid tõid esile rahva ürgse elujõu. Soome-ugri sõlmed 2013, lk 165–171;
- Viia-Kadi Raudalainen: Veljo Tormise suurtsükkel „Unustatud rahvad“ kõlas hõimupäevadel tervikuna. Soome-ugri sõlmed 2013, lk 171–177.

Tegime koostööd ERRi toimetustega ja teiste meediaväljaannetega soome-ugri temaatika esiletõstmiseks hõimupäevade ajal:

- Intervjuu Jaak Prozesega. Jaak Prozes vaatab hõimlastega tulevikku. Maaleht 12.10;
- Jaak Prozes, 2 intervjuud ETVs, 1 Tallinna TVs ja 1 Kanal 2s., 2 intervjuud KUKUs. Umbes 5 intervjuud ERRi erinevates raadioprogrammides, sh Vikerraadio saadetes ja u 15 pikemat intervjuud Raadio 4s.
- Soome-ugri rahvaste muinasjuttude lindistamine ja esitamine ERR programmis „Head und, mudilased!“

- Nõustasime jätkuvalt Vikerraadiot ja Raadio 4 soome-ugri rahvaid ja nende rahvaste siinseid kogukondi tutvustavate saadete läbiviimisel (saatesari „Ma elan siin“).
- Arendasime Fenno-Ugria uudiskirja sisu ja laiendasime sihtgruppe eelkõige üritustel osalenute lisamisega listidesse.
- Koostasime ja saatsime laiali pressiteateid olulisema teabega korraldatavatest üritustest, Fenno-Ugria tegevusest ja soome-ugri maailmas toimuvast.

Trükiste ja infokandjate loomine

- Üllitasime populaarteadusliku suunitlusega aastaraamatu „Soome-ugri sõlmed 2013“ 350 eksemplaris.
- Koostasime ja andsime välja „Hõimukalendri 2015“ koos Looduse Omnibussiga läänemeresoome rahvaste juurde tehtud reisidest aastatel 2009–2014. Koostöös Looduskiri OÜga, 500 eksemplari.
- Valmistasime ette soome-ugri rahvaid tutvustava infovoldiku, trükitakse 2015.
- Jätkus CD-plaadi koostamine hõimupäevadel kõlanud pärimusmuusikast ja selle töötlustest, taotlesime rahastust plaadi väljaandmiseks.

Mainekujundus

- Fenno-Ugria pöörab tähelepanu mõned aastad tagasi värskendatud firmastiili järjepidevale kasutamisele, kujundades ka uued trükised ja veebiväljaanded sellest lähtuvalt.
- Tutvustasime soome-ugri rahvuslippe. Näiteks kinkis Fenno-Ugria soome-ugri lippude komplekti 2015. aasta soome-ugri kultuuripealinna tiitlit kandvale Obinitsale. Soome-ugri lipud on olnud väljas Tallinnas Vabaduse platsil toimival Maailmapäeval. Jõudumööda populariseerisime ka soome-ugri rahvaste ühislipu kavandit.

EESMÄRK 3

Fenno-Ugria osaleb sõltumatu kompetentsikeskusena Eesti, Euroopa Liidu ja teiste rahvusvaheliste organisatsioonide kultuuri-, haridus- ja välispoliitika kujundamisel ja teostamisel.

TEGEVUSED

Töö rahvusvahelistes soome-ugri rahvaste organisatsioonides

- Tõnu Seilenthal ja Andres Heinapuu osalesid Eesti esindajatena soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee koosolekul 9.–10.06 Hantõ-Mansiiskis ja 5.09 Petroskois, komitee koordinaatorite koosolekul 13.–14.12 Helsingis.
- Viia-Kadi Raudalainen, Tõnu Seilenthal, Andres Heinapuu ja Tiina Klooster (Fenno-Ugria Noored) osalesid Eesti esindajatena 3.–4.09 soome-ugri maailmakongresside vahekonverentsil Petroskois.
- Osutasime kaasabi Eesti noorte tegevusele soome-ugri noorteorganisatsioonis MAFUN: 6.–8.06 käisid noorte esindajad juhatuse koosolekul Bõgõs ja osalesid soome-ugri maailmakongressi vahekonverentsil Petroskois 3.–4.09.
- Fenno-Ugria juhatuse liige Oliver Loode osales Eesti eksperdina ÜRO põlisrahvaste püsifoorumi vahekohtumisel Salehardis (Jamali Neenetsi autonoomne ringkond) 25.–27.02, mis keskendus foorumi töömeetodite reformimisele ja ÜRO põlisrahvaste püsifoorumi ekspertgrupi kohtumisel New Yorgis, 27.–29.01, kus arutati ÜRO põlisrahvaste õiguste deklaratsiooni kontrollmehhanismi loomist.
- Jätkus ÜRO majandus- ja sotsiaalnõukogu (ECOSOC) vabaühenduse konsultatiivstaatus taotlemine. Taotlust käsitleti istungil 2014. a mais New Yorgis, kuid kuna Venemaa esindajad esitasid üha uusi ja uusi küsimusi, lükkus arutelu edasi 2015. aastasse.

Teavitus ja koostöö ametkondadega

- Fenno-Ugria haldab haridusministeeriumi hõimurahvaste programmi, mille raames rahastatakse Venemaa soome-ugri doktorantide õpinguid Eesti kõrgkoolides, antakse välja kirjandus-, teadus- ja „Ilmapuu“ preemiat ning jagatakse projektitoetusi.
- Soome-ugri rahvastega seotud probleemidest kõneldi välisministeeriumi inimõiguste alases teabetunnis kodanikuühiskonna esindajatega 28.11.
- Hõimupäevade sisu ja korraldamist ning soome-ugri rahvuskultuuriseltside tegevuse toetamist arutati koostöökohtumistel kultuuriministeeriumi esindajatega 29.10.
- Fenno-Ugria on pööranud tähelepanu hõimupäeva tähistamise traditsiooni kujundamisele koostöös iseseisvust omavate soome-ugri riikide kultuuri- ja haridusministeeriumidega Soomes ja Ungaris, mille tulemusena kultuuriminister saatis hõimupäeva puhul oma ametikaaslastele tervituskirjad.

Koostöö teiste organisatsioonidega

- Fenno-Ugria osales eksperdina Okupatsioonide muuseumi koostööprojekti „Ründed ja ränded“ Eesti soome-ugri vähemusrahvaid ja nende rändeid Eestisse puudutavate materjalide koostamisel ja töötubade läbiviimisel.

EESMÄRK 4

Fenno-Ugria aitab kujundada Eesti mainet soome-ugri rahvaste seas.

Selleks, et Venemaa soomeugrilaste kuvand eestlastest muutuks tõepärasemaks ning et see ei sõltuks vaid Venemaa meediakanalites avaldatust, on Fenno-Ugria suurendanud venekeelsete Eesti-teemaliste uudiste mahtu. Kuna head suhted saavad alguse inimestevahelistest kontaktidest, on võimaluse piires kaasa aidatud eesti esindajate vahendamisele soome-ugri suurüritustele Venemaal.

TEGEVUSED

Osalejate vahendamine suurüritustele

- Aitasime edendada soome-ugri kultuuripealinnade liikumist, vahendades Eesti esindajaid ja fotograafi Bõgõ küla kultuuripealinna põhiürituseks olnud soome-ugri toidufestivalile 18.–19.07.
- Vahendasime Eesti osalejaid soome-ugri folkloori- ja kultuurfestivalidele:
 - Orissaare Kannelnaised osalesid 10. rahvamuusikafestivalil Kantele, septembris;
 - Eesti filmirežissöör Anti Naulainen osales soome-ugri filmifestivalil Sõktõvkaris 07.–09.10.

Venekeelsete veebiuudiste mahu suurendamine

- Lõime venekeelsele veebilehele eraldi jaotuse Eesti uudistest, kuhu paigutame linkidena tähtsamaid Eesti kultuuri- ja sotsiaalset elu kajastavad uudised.
- Oleme tõlkinud olulisemad Fenno-Ugria tegevust kajastavad uudised vene keelde, riputanud need kodulehele ning saatnud ka Venemaa partnerite meililistile.

EESMÄRK 5

Fenno-Ugria toetab soome-ugri rahvaste kultuure kodanikuühiskonna arendamise kaudu, toetudes ka rahvusvahelisele koostööle.

Aasta vältel lõime uusi sidemeid eelkõige Venemaa kodanikeühendustega, taotledes seeläbi soome-ugri koostöövõrgustiku arendamist ja mitmekesistamist rohujuuretasandil. Üritasime kaasata koostöösse laiemat hulka inimesi erinevatest ühiskonnakihtidest. Soome-ugri rahvaste püsijäämisega seotud probleeme on Fenno-Ugria töötajad, juhatuse liikmed ja kõneisikud teadvustanud ka rahvusvahelisel tasandil. Aktivistide tegevus on pälvinud Eesti riigi poolt tunnustust.

TEGEVUSED:

Koostöö soome-ugri kodanikeühendustega

- Arendasime koostööd Eesti, Soome ja Ungari soome-ugri rahvaid toetavate kodanikuühendustega:
 - Ungari Reguly seltsi esindajatega korraldasime töökohtumisi: aprillis Budapestis (Andres Bereczki) ja 4.09 Petroskois (Zsuzsa Salánki), mais pidas seltsi esimees Andres Bereczki hõimuklubis loengu;
 - Soome Castréni seltsiga koostame ühisprojekti raames soome-ugri veebientsüklopeediat. Soome organisatsiooni Sukukansojen Ystävät RYga teevad rahvusvahelistes organisatsioonides koostööd Fenno-Ugria Noored.
- Fenno-Ugria vahendas Eesti valitsusasutustele isuri ja vadja kogukondade pöördumise Laugasuu (Ust-Luga) sadama laienemise ja Viistinasse plaanitava karbamiiditehase ehitamise asjus, mistõttu halveneb nende rahvaste traditsiooniline elukeskkond. Teema tõusis esile rahvusvahelistel kohtumistel ning inimõiguste konverentsil Tallinnas.
- Jätkus soome-ugri külaliikumise arendamine sõsarkülade leidmiseks hõimurahvaste asualadel koostöös soome-ugri kultuuripealinna Obinitsaga. Fenno-Ugria esindajad on osalenud kultuuripealinna tiitli vastuvõtmisega seotud üritustel ning aidanud neid populariseerida.
- Fenno-Ugria võttis vastu Eesti Vabariigi presidendi autasu, Maarjamaa Risti V järgu teenetemärgi pälvinud ersa kodanikuaktivisti Grigori Mussaljovi 23.–24.02.
- Soome-ugri rahvaid ja Eestis elavaid soome-ugri kogukondi tutvustati Arengukoostöö ümarlaua korraldataval maailmapäeva boksis 30.05 (infomaterjalid, mängud, viktoriin), esines Mordvamaa ansambel.
- Viia-Kadi Raudalainen kõneles Eesti ja Loode-Venemaa kultuurialase koostöö arendamise võimalustest rahvusvahelise festivali „Kultuurievolutsioon“ kultuuriinnovatsiooni päeva seminaril Petroskoi rahvusraamatukogus 19.12, millest on koostöös Eesti kooriühinguga arenemas laiem koostööprojekt Karjala laulupidude ja rahvuslike ürituste toetuseks.

EESMÄRK 6

Fenno-Ugria tegutseb teabe ja kontaktide vahendajana soome-ugri rahvaste ja teiste maailma rahvaste (ka põlisrahvaste) vahel.

Fenno-Ugria jagab soome-ugri rahvastest asjatundlikku informatsiooni ka mujal Euroopas: soome-ugri teemadel on konsulteeritud välisajakirjanikke, Fenno-Ugria veebileht on rahvusvaheliselt tuntud ja sisukas infoallikas soome-ugri rahvaste kohta. 2014. aastal eksponeeriti mitmetes Euroopa riikides soome-ugri rahvaid tutvustavat näitust koos lisaprogrammidega (7 näitust). Uueks algatuseks oli soome-ugri päeva korraldamine naaberriigis Lätis.

TEGEVUSED:

Uudisteportaalist kodulehe toimetamine

Fenno-Ugria on täiustanud, arendanud ja ülal pidanud oma neljakeelset uudisteportaaali:

- Avaldanud 180 tõlke- ja originaaluudist eesti keeles.
- Avaldanud aasta jooksul ilmunud soome-ugri teemaliste artiklite, raadio- ja teleasaadete viited (192).
- Koostanud ja avaldanud 18 pressiteadet.
- Avaldanud lühiteated soome-ugri teemaliste ürituste toimumise kohta (89).
- Avaldanud venekeelsete soome-ugri teemaliste uudiste viiteid (umbes 70–90 kuus).
- Avaldanud ingliskeelsete soome-ugri teemaliste uudiste viiteid (umbes 10–20 kuus).
- Avaldanud soomekeelseid teateid (9).
- Avaldanud soomekeelsete soome-ugri teemaliste artiklite viiteid (37).
- Täiendanud materjale soome-ugri rahvaste kohta, avaldatud fotosid ja viiteid.
- Pidevalt täiendanud soome-ugri ürituste kalendrit.
- Pidevalt monitoorinud eesti-, vene-, inglise-, soome- ja ungarikeelsetest portaalistes soome-ugri teemalisi uudiseid.

Kodulehe külastatavus on olnud stabiilne või tõusnud: eestikeelse kodulehte külastajaid oli 2014. aastal 38 207, venekeelse omi 9453 ja ingliskeelse omi 6187. Inglisekeelse kodulehe külastatavus tõusis 25,85%, teiste omad jäid üldjoones eelmise aasta tasemele. Eestikeelsel kodulehel viibimise keskmine aeg pikenes 33,68% võrra. Umbes pooled külastajatest on korduvkülastajad. Oktoobrikuus hõimupäevade ajal tõusis külastatavus järsult.

Rahvusvahelised ettevõtmised soome-ugri rahvaste tutvustamiseks

Näituse „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud“ eksponeerimine Euroopas ja USA-s:

- Veebruar – Ungaris Szegedi ülikoolis;
- 3–30.04 – Iirimaa Cork Vision Centeris;
- 8.5–10.06 – Saksamaal Greifswaldi ülikoolis festivalil Der Nordische Klang.
- 2.–23.08 – Liivi rahvuspühal Ires.
- 9.–24.09 – ÜRO inimõiguste nõukogu istungi raames Genfis.
- 5.–30.09 – ÜRO põlisrahvaste foorumil New Yorgis koostöös Eesti ÜRO esindusega.

Soomes:

- 19.02.– 20.03 – Galerii U, Ungari kultuuri- ja teaduskeskus Helsingis;
- 12.– 30.04.2014 – Sininen talo, Salo;
- 03.–31.10.2014 – Turu pearaamatukogu;
- 03.–30.11.2014 – Tampere KV-keskus.

Soome-ugri rahvaid tutvustavad loengud:

- 4.04 Kadi Raudalainen loeng „Estonians – Searching the Finno-Ugric Roots“ Cork Vision Centre'is Iirimaa;
- 14.04 Jaak Prozes loeng „Soome-ugri rahvad ja Eesti“ Budapesti ülikoolis;
- 8.05 Kadi Raudalainen loeng „Über die Hintergründe und Formen der estnischen Unterstützung fennougrischer Minoritäten in Russland und die Tätigkeit der Organisation Fenno-Ugria“ Greifswaldi ülikoolis.

Soome-ugri päeva korraldamine Riia Läti Seltsi majas koostöös Riia Läti Seltsi, Liivi Liidu ja suursaatkondadega 4.10:

- Tervitused suursaadikutelt, kultuuriministeeriumi ka kodanikuühenduste esindajatelt. Fenno-Ugria nimel tervitas juhatuse esimees Tõnu Seilenthal.
- Ettekanded: Jaak Prozes, Fenno-Ugria Asutus „Eesti ja soome-ugri rahvad“;
- Viia-Kadi Raudalainen, Fenno-Ugria Asutus „Läänemeresoome rahvastest“;
- Boglárka Janurik, Tartu ülikool: „Ungari ja ungarlased“;
- Nikolai Kuznetsov, Tartu ülikool: „Komid“;
- Nikolai Anisimov, Tartu ülikool: „Udmurdid“;
- Vassili Nikolajev, Mariuver: „Marid“;
- Natalia Abrosimova, Eesti Soome-Ugri Rahvaste Ühendus: „Mordvalased“.
- Udmurdi kunstniku Stanislav Antipovi maalinäitus „Muistne soome-ugri muusikamaailm pildis“, mari filmimehe Aleksei Aleksejevi film „Hiiepui vägi“.

- Kontsert ja tantsutuba: Eesti lätlaste ja liivlaste ansambel Reevele, Tartu udmurtide ansambel Jumšan Gur, Tartu maride ansambel Mari Kumõl, Tallinna ersade ansambel Kilejne, Tartu ingerisoomlaste ansambel Röntyskä, Maria Korepanova, Tallinna setode ansambel Hõpõhõim.



S-ugrisugulased Mur-mar-mor KOMID

K 19. märtsil 2014 kell 17.00
Tallinna ülikooli Astra maja saalis A046 (Narva mnt 29)

Soome-ugri sarja teine õhtu tutvustab permikomisid, kelle iidne kultuur on tihedalt seotud metsaga.

Mis on permi loomastil ja milline on permikomide tavandimaailm, saame teada etnograaf Vassili Gagarinilt.

Ajaloodoktor Aleksander Tiernõh tutvustab oma raamatuid „Permi rahvaste traditsiooniline folkloor“ ja „Eestlased Permi kraisis: ajalooline ülevaade“.

Anatoli Balujevi dokumentaalfilm „Hõbehobune“ (2011) on mõjus pilguheit permikomide tänapäevasesse elusse.

Kas permikomidel on tulevikku? Arutleb noor kodanikuaktivist Svetlana Koltšurina.

Traditsioonilisi permikomi laule esitab Peterburi teatriakadeemia üliõpilane Anastassia Utrõlina.

Kell 20 permikomide tantsuklubi Kõnstrit Aidat

Korraldajad: MTU Fennougria Asutus, Tallinna Ülikooli muuseum ja Tallinna Eesti Keele Instituut

Tevetajad: MTU Fennougria Asutus, Tallinna Ülikooli muuseum ja Tallinna Eesti Keele Instituut

VEELINNURAHVAS
LENNART MERI FILMIRÄNNAKUD 1969–1988

MTU Fennougria Asutuse, Eesti Instituudi ja Lennart Meri Euroopa Sihtasutuse näitus

THE WATERFOWL PEOPLE. Lennart Meri's film expeditions 1969–1988
An Exhibition of MTU Fennougria, Estonian Institute and Lennart Meri European Foundation
18. June – 15. July 2014 at the ground floor of Kuressaare Cultural Centre. Open 10 – 18

18. juuni - 15. juuli 2014
Kuressaare kultuurikeskuse I korrusel
Avatud: E - R 10 - 18

www.kuulavara.ee

HÕIMUKLUBI

MANSI MUISTENDITE KIRJU MAAILM

Folklorist ja karnavaliorganisator, Eesti Kirjandusmuuseumi teadur Aado Lintrop räägib mansi muistendite kajastatud maailma tekkimisest, inimeste ajastu saabumisest, kaladevõtte kodadest ja suurtest loomakarjades, püüdistest ja õevõnnu vahelisest võrreldusest, karuema sümboliseerimisest ning selgitab, kuidas need lugusid loodi ja mida neist on võimalik tänapäeval teada saada.

Korraldajad:
MTU Fennougria Asutus www.fennougria.ee
Eesti Keele Instituut www.eki.ee
Toetab Eesti Kultuurkapital

KÕIK HUUVILISED ON OODATUD!
UUTUSEST OSAVÕTT ON PÄIL.

LISA 1**Kultuuriministeeriumi eraldatud 2014 aasta tegevustoetuse kasutamine**

Kultuuriministeeriumilt saadud tegevustoetuse summa on 81 295 eurot.

Kulu liik	Eelarve tegelik täitmine
Tegevustoetusest tehtud kulud	
Ruumide rent ja hooldus	15 788,00
Bürookulud (pangateenused, bürootarbed, post, telefon jm)	2 085,00
Infotehnoloogia kulud (arvutite ja kodulehe hooldus)	1 151,00
Kontoritehnika	303,00
Põhivara	369,00
Vastuvõtukulud (dekoratsioonid, rendid üritusteks, majutus, toitlustus, kingitused)	1 381,00
Muud tegevuskulud (reklaam, liikme- ja osavõtumaksud)	806,00
Lähetused	3 711,00
Koolituskulud	144,00
Transport	1 204,00
Palgakulu	34 714,00
Autoritasud	1 629,00
Lepinguline töötasu	0,00
Sotsiaalmaks	11 328,00
Töötuskindlustusmaks	343,00
Trükised ja infokandjad	16,00
Sisseostetud teenused (raamatupidamine, audit, tõlked)	6 323,00
KULUD KOKKU	81 295,00

LISA 2

MTÜ Fenno-Ugria Asutus 2014. aastal

Jaauar

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Kadrina rahvamajas.

27–29 Fenno-Ugria Asutuse juhatusel Oliver Loode Eesti eksperdina ÜRO põlisrahvaste püsifoorumi eksperdigrupi kohtumisel New Yorgis.

29–31 Udmurdi hõimuõhtud Tallinna ülikoolis, Kloostri Aidas, Eesti Rahva Muuseumis (ERM), Obinita seto seltsimajas. Ansambel Gerber Udmurdimaalt.

Veebruar

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Ungaris Szegedis ja Soomes Helsingis, eestikeelne näitus Võrumaa muuseumis.

– Avalik pöördumine riigikogu ja ministeeriumide poole Laugasuu (Ust-Luga) sadama laiendamisest lähtuvast ohust vadjalastele ja isuritele.

5 Hõimuklubi Eesti Keele Instituudis (EKI). Urmas Sutrop eesti, saami ja samojeedi jumalate ikonograafiast.

12 Vadjalaste õhtu Kloostri Aidas. EKI esitles vadjalaste keele sõnaraamatut, vestlusring vadjalaste tulevikust, lauluklubi. Külalised vadjalaste kultuuriseltsi esimees Jekaterina Kuznetsova ja Nikolai Kirsanov. Muusitseerisid Lembit Saarsalu ja Olav Ehala.

23 Ersa kodanikuaktivist Grigori Mussaljev sai Eesti presidendilt Maarjamaa Risti V järgu teenetemärgi.

25 Hõimurahvaste klassika kontserdid Valgamaal koos Muusikasõprade Seltsiga. Kai Kallastu ja Diana Liiv.

25–27 Fenno-Ugria Asutuse juhatusel Oliver Loode Eesti eksperdina ÜRO põlisrahvaste püsifoorumi vahekohtumisel Jamali Neenetsi autonoomses ringkonnas Salehardis.

Märts

14–14.04 Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Moskvas Nekrassovi-nimelises raamatukogus ja saatkonnas.

19–26 Permikomi õhtud Tallinna ülikoolis, Kloostri Aidas, ERMis, Narva keskraamatukogus. Külalised permikomi muusikud, etnograafid ja kodanikuaktivistid: Anastassia Utrobina, Vassili Gagarin, Aleksander Tšernõhh, Svetlana Koltšurina.

26 Hõimuklubi EKIs. Aado Lintrop mansi muistenditest.

28–1.06 Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Rannarahva muuseumis Viimsis.

29–30 Retk Põhja-Lätimaale koos Looduse Omnibussiga „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased I“.

Aprill

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Iirimaal Corkis ja Soomes Salos.

2 Hõimuklubi EKIs. Art Leete Kazõmi sõjast: hantide ja metsaneenetsite vabadusvõitlusest 1930. aastatel.

4 Viia-Kadi Raudalaineni loeng soome-ugri rahvastest Cork Vision Centre'is Iirimaal.

9–11 Handi varesepäev Tallinna ülikoolis, Kloostri Aidas, ERMis, Narva keskraamatukogus. Esinesid handi lauljad, pillimängijad ja tantsijad Tatjana Konkina, Larissa Miljahhova, Polina Nahratševa.

14 Jaak Prozese loeng „Soome-ugri rahvad ja Eesti“ Budapesti ülikoolis.

16–7 Ersa keele päev Tallinna ülikoolis ja ERMis koos ersa kultuuriühinguga Sjatko. Kirjanik Tamara Bargova, minietendus, ansambli Kilejne kontsert.

28–30 Mari sangari päev Haanjas, ERMis, Tallinna ülikoolis ja Kloostri Aidas. Külalised ansambel Kna Vel Tatarstanist.

Mai

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Saksamaal Greifswaldi ülikoolis.

1–2 Mari ansambel Kna Vel traditsioonilise tantsu festivalil Sabatants

8 Viia-Kadi Raudalaineni loeng eestlaste ja soome-ugri vähemusrahvaste sidemetest ning Fenno-Ugria Asutuse tegevusest Greifswaldi ülikoolis.

8 Udmurdi õhtu Tartus kirjandusfestivalil Prima Vista, esinesid luuletaja Arzami ja Arvo Valton.

21 Hõimuklubi EKIs. Andres Bereczki olukorrast Ungaris.

25–31 Soome-ugri rahvaste seltside folkloorirühmad ja Mordvamaa ansambel Bajaravanja vanalinnapäevadel.

30 Ersa ja mokša kultuuri päev ERMis. Natalia Ermakov, ansambel Vastoma.

30 Fenno-Ugria Asutus arengukoostöö ümarlaua maailmapäeva üritusel Tallinnas Vabaduse väljakul.

Juuni

4–8 Rahvusvahelise soome-ugri filmifestivali FUFF kaaskorraldamine Tsiistres koos NisiMasa Estonia ja Prastuli seltsiga; vepsa, isuri, mari, udmurdi noorte filmitegijate vahendamine üritusele.

6–8 Fenno-Ugria Noorte esindajad soome ugri noorteühenduse MAFUN juhatusel koosolekul Udmurdimaal Bõgõs.

9–10 Tõnu Seilenthal ja Andres Heinapuu Eesti esindajatena soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee koosolekul Hantõ-Mansiiskis.

20 „Soome-ugri sõlmede 2014“ esitlus Tartu ülikoolis.

20–15.07 Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Kuressaare kultuurikeskuses.

28–29 Retk Lätimaale koos Looduse Omnibussiga „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased II“.

Juuli

3–5 Esinduslik soome-ugri rahvaste külalisdelegatsioon laulu- ja tantsupeol. Külalised Karjalast, Komi-, Mari- ja Udmurdimaalt.

15–27 Mordva etno-rokkansambel Jovlat Eesti Etno laagris, esinemised Viljandi pärimusmuusikafestivalil, Tartus Antoniuse õuel ja Sangaste Rukki Folgil.

18–19 Eesti esindajate vahendamine soome-ugri kultuuripealinna Bõgõ toidufestivalile.

18–20 Mordvamaa folklooriansambel Merema Võru folkloorifestivalil.

18–20.08 Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Loona mõisas Saaremaal.

August

8–10 Esinejate ja kontaktide vahendamine saami-teemalisele Viru Folgile, saami graafika- ja raamatunäituse ning loengu korraldamine Käsmu rahvamajas.

21–24 Suvereis Venemaale koos Looduse Omnibussiga „Eestlased, ingerisoomlased, isurid ja vadjalased“.

22–24 Kaasabi MTÜ-le Wikimedia soome-ugri vikipeediaseminari korraldamises Tartus ja Haanjas.

29–31 Retk Lätimaale koos Looduse Omnibussiga „Kuramaa, Liivi rand ja muinastulede öö“.

September

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Genfis ja New Yorgis ÜRO esindustes.

3–5 Viia-Kadi Raudalainen, Tõnu Seilenthal, Andres Heinapuu ja Tiina Klooster (Fenno-Ugria Noored) Eesti esindajatena soome-ugri rahvaste maailmakongressi vahekonverentsil Karjala vabariigis.

6 Tõnu Seilenthal ja Andres Heinapuu Eesti esindajatena soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee koosolekul Petroskois.

Oktoober – hõimupäevad

– Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Soomes Turus.

4 Soome-ugri päev Riias Läti Seltsi hoones. Eestikeelne näitus Pärnu muuseumis.

4–5 Retk Põhja-Lätimaale koos Looduse Omnibussiga „Liivlased ja lätlased, kauged ja lähedased III“.

7–9 Eesti filmirežissöör Anti Naulainen soome-ugri filmifestivalil Sõktõvkaris.

9 Lennart Meri filmientsüklopeedia esitlus kinos Artis ja Solarise Apollos, film „Liivlaste lood“. Jaak Lõhmus ja Enn Säde, koos Eesti Filmi Instituudiga.

9–14 Hõimupäevade filmiprogramm Tallinna kinodes Artis ja Supernova.

11 Ungari kirjandusteoste esitlus Solarise Apollos. Lauri Eesmaa, Kerdi-Liis Kirs ja Reet Klettenberg Ungari Instituudist.

13–16 Mäemari ansambel Šõžärvlä Põlva- ja Võrumaal; permikomi Mitša Asõv Virumaal; ersa-mokša ansambel Merema Valgamaal, Tartumaal ja Pärnus; isuri Šoikkulan Laulut ja Talonmerkit Läänemaal; neenetsi, handi ja sõlkupi muusikud Tallinnas ja Harjumaal.

14 Põhjarahvaste õhtu Kloostri Aidas. Esinesid neenetsi, sõlkupi ja handi muusikud.

14–22 Hõimupäevade filmiõhtud Tartus ERMis.

15 Kirjanduslik kolmapäev „Põhjarahvad ja „Järvetuul““. Eva Toulouze ja Art Leete.

15 Tantsuklubi udmurdi tantsude ja mängudega Kloostri Aidas. Leanne Barbo ja Maria Korepanova.

16 Ungari ansambel Hungarian FolkEmbassy Kloostri Aidas.

16 Hõimupäevade suurkanterst Tartu ülikooli aulas.

16 Soome-ugri peoõhtu Tartus Genialistide klubis. Tantsuklubi, udmurdi ansambel Silent Woo Goore, DJ Uku Loco etnodisko.

17 Soome-ugri uudisteoste esitlus Solarise Apollos. Arvo Valton.

17 Kandle-kitarrid Kloostri Aidas. Tiina Puimalainen, Kalevi Uibo, Epifolium.

17 Soome-ugri peoõhtu Tallinna klubis Sinilind. Udmurdi ansambel Silent Woo Goore, DJ Uku Loco etnodisko, udmurdi film.

17 Hõimupäevade suurkanterst Viljandi muusikakooli orkestrimajas.

18 Konverents „Põlisrahvad, traditsioonid ja majandus“ rahvusraamatukogus.

18 Hõimupäevade peakonterst Tallinnas Mustpeade majas.

18 Hõimupäevade lõpupidu Kloostri Aidas.

19 Hõimupäevade teemaõhtu ETV 2s.

20 Hõimupäevade loodusõhtu rahvusraamatukogus koos Looduse Omnibussiga. Vadja-, Isuri- ja Ingerimaa õhtu. Heinike Heinsoo ja Jaak Prozes, fotograaf Heiko Kruusi, laulsid Leanne Barbo ja Janika Oras.

31 Kontsert „Hõimurahvaste klassika“ Eesti teatri- ja muusikamuuseumis. Kristi Mühling, Aare Tammesalu, Diana Liiv.

November

5 Jututuba Fenno-Ugria Asutuses. Natalia Ermakovi muljed mordva rahva 6. kongressilt.

14–12.12 Näitus „Veelinnurahvas. Lennart Meri filmirännakud 1969–1988“ Moskvast Wulfi-nimelises raamatukogus.

Detsember

10 Isuri rahvusühenduse Šoikula juhi Dmitri Harakka-Zaitsevi, koolasaami parlamendi esimehe Valentina Sovkina, ÜRO inimõiguste töögrupi liikme Pavel Suljanziga vahendamine Inimõiguste Instituudi inimõiguste konverentsile.

11 Fenno-Ugria Noorte kõneõhtu Tartus. Muljed Komimaalt ja Udmurdimaalt.

13–14 Tõnu Seilenthal ja Andres Heinapuu Eesti esindajatena soome-ugri rahvaste konsultatiivkomitee koosolekul Helsingis.

16–19 Vii-Kadi Raudalainen ettekandega Eesti ja Loode-Venemaa koostöövõimalustest rahvusvahelisel festivalil „Kultuurirevolutsioon“ Petroskois.



Soome-ugri päev Riias



Vadja õhtu Kloostri Aidas



Veelinnurahva näitus New Yorgis ja Corkis.
Laulupeokülastajate delegatsioonid





Hõimuklubi EKIs



Hõimuõhtu ERMis



Hõimurahvaste programmi stipendiaadid



Soome-ugri filmifestival FUFF



Fenno-Ugria sõpradega reisil Vadja- ja Ingerimaal

LISA 3 HÕIMUPÄEVADE KAVA

SUURKONTSERDID

16.10 Tartu ülikooli aulas

Esinesid mansid, ersade ja mokšade folkansambel Merema, mari kandleansambel Šõžarvlä, permikomi külaansambel Mitša Asõv, isuri Šoikkulan Laulut, ingerisoomer Talonmerkit, neenetsi ja sõlkupi rahvalaulikud, soome kandlemängija Tiina Puumalainen, Tartu udmurtide ansambel Jumšan Gur, Anna Mišina.

17.10 Viljandi muusikakooli orkestrimajas

Esinesid Viljandi kultuurikolledži rahvamuusikaüliõpilased, mansid, mari kandleansambel Šõžarvlä, permikomi külaansambel Mitša Asõv, neenetsi ja sõlkupi rahvalaulikud, Hungarian FolkEmbassy, Pealtvaatajaid umbes 70.

18.10 Tallinna Mustpeade majas

Esinesid ersade ja mokšade folkansambel Merema, mari kandleansambel Šõžarvlä, mansid, permikomi külaansambel Mitša Asõv, isuri Šoikkulan Laulut, ingerisoomer Talonmerkit, neenetsi ja sõlkupi rahvalaulikud, soome kandlemängija Tiina Puumalainen, Hungarian FolkEmbassy, udmurtide Silent Woo Goore, Eesti ersa folklooriansambel Kilejne, Eesti Mordva Kultuuriseltsi ansambel Vastoma, Eesti liivlaste ja lätlaste ansambel Reevele, Seto Miihi Summ. Pealtvaatajaid umbes 250.

KONTSERDID EESTIS

Šoikkulan Laulut ja Talonmerkit Läänemaal

17.10 Haapsalu lasteraamatukogus

Mari ansambel Šõžarvlä Põlva- ja Võrumaal

13.10 Võru Kesklinna koolis, Puiga rahvamajas

14.10 Parksepa keskkoolis, Põlva Lepatriinu lasteaias, Johannese koolis Rosmal, Põlva Ühisgümnaasiumis, Cantervilla lossis Pikajärvel koos kohalike kanneldajatega

15.10 Saverna põhikoolis, Räpina ühisgümnaasiumis, Mooste viinavabrikus koos leelokooriga Madara

16.10 Vastse-Kuuste koolis, Nõo põhikoolis ja reaalgümnaasiumis

Permikomi ansambel Mitša Asõv Virumaal

13.10 Narva kolledžis

14.10 Narva Pähklimäe gümnaasiumis, Jõhvi gümnaasiumis ja kultuurimajas

15.10 Rakvere Reaalgümnaasiumis, Rakvere Eragümnaasiumis

16.10 Sõmeru põhikoolis, Kadrina keskkoolis

Ersa-mokša ansambel Merema Valga- ja Tartumaal, Pärnus

13.10 Orava kultuurimajas

14.10 Lüllemäe kultuurimajas, Hummuli põhikoolis, Tõrva kinomajas

15.10 Elva gümnaasiumis, Tartu folgiklubis

16.10 Kõrvekülas

17.10 Pärnu muuseumis

Neenetsid, handid ja sõlkupid Tallinnas ja Harjumaal

14.10 Õismäe gümnaasiumis, J. Westholmi gümnaasiumis, Tallinna vanalinna täiskasvanute gümnaasiumis

15.10 Alavere põhikoolis, Aruküla põhikoolis, Kostivere raamatukogus

16.10 Saue gümnaasiumis

Mansi üliõpilased Peterburi kõrgkoolidest

16.10 Hiiu gümnaasiumis

17.10 Viiratsi sotsiaalkeskuses

Õhtud Kloostri Aidas

14.10 Põhjarahvaste õhtu – neenetsid ja sõlkupid

15.10 Udmurdi õhtu – Maria Korepanova ja Leanne Barbo

16.10 Ungari õhtu – Hungarian FolkEmbassy



17.10 Soome õhtu – Tiina Puumalainen, Kalevi Uibo, Epifolium

18.10 Hõimupäevade lõpuõhtu

Klubiõhtud udmurdi ansambliga Silent Woo Goore

16.10 Tartus Genialistide klubis. Lisaks näidati udmurdi mängufilmi „Pesa“, toimus tantsutuba soome-ugri pärimusmuusikutega ja etnodisko – DJ Uku Loco (Maailmamustrid)

17. 10 Tallinnas klubi Sinilind. Lisaks näidati udmurdi mängufilmi „Pesa“. Toimus etnodisko – DJ Uku Loco (Maailmamustrid).

Hõimurahvaste klassika

31.10 Eesti teatri- ja muusikamuuseumis

Musitseerisid: Aare Tammesalu (tšello), Kristi Mühling (kannel), Diana Liiv (klaver). Kaastegev Ene Salumäe (orel). Kavas: Tõnu Kõrvits, Ester Mägi, Markku Klami, Erkki Salmenhaara, Zoltán Kodály ja teised autorid.

Konverents

18.10 Rahvusvaheline konverents „Põlisrahvad, traditsioonid ja majandus“ Tallinnas rahvusraamatukogus. Pühendatud metsaneenetsi põhjapõdra kasvataja ja kirjaniku Juri Vella (1948–2013) mälestusele.

- Avasõnad ja tervitused:

Urve Tiidus, Eesti Vabariigi kultuuriminister

Marjo Näkki, Soome Suursaatkonna pressi- ja kultuurinõunik

Urmas Bereczki, Ungari Instituudi juhataja

- Ettekannetega esinesid:

Eva Toulouze, Pariisi ida keelte ja kultuuride instituudi Soome uuringute professor. Juri Vella, väga tavaline ja väga erakordne põlisharilane.

Vladimir Krjažkov, Moskva kõrgema majanduskooli õigusprofessor. Venemaa õigusaktid põlistest põhjarahvastest: dūnaamika, areng, olukord ja perspektiivid.

Nina Nesterova, Komi vabariigi riigiteenistuse ja juhtimise akadeemia direktor, ajaloodoktor. Soome-ugri rahvaid puudutavad Venemaa õigusaktid: probleemid ja võimalused.

Anzori Barkalaja, Viljandi kultuuriakadeemia direktor, folkloristikadoktor. Majanduskasvu mudel ja põlisrahvaste eluviis.

Oi Johan Gaup, Norra Saami Assotsiatsioon. Kas Sápmi – saamide kodumaa tööstuslik hõlvamine laieneb ka keelele ja kultuurile?

Dmitri Harakka-Zaitsev, isuri seltsi Šoikkula activist, õigusteaduste kandidaat. Vadjalased ja isurid, rahvusidentiteedi säilitamine areneva tööstuse tingimustes.

Art Leete, Tartu ülikooli etnoloogiaprofessor. Komi jahimehed ja keskkonnamuutused.

Konverentsist võttis osa 130 inimest.

Filmiprogramm

Kinos Artis

9.10 suur saal. Eesti film. Lennart Meri soome-ugri rahvaste filmientsüklopeedia täiendatud väljaande esitlus.

10.10 väike saal. Saami film. Paul Anders Simma dokumentaalfilm „Olga“ (2013), 57 min. Vaatajatega kohtusid filmi operaatorid Elen Lotman ja Arvo Vilu ning filmi Eesti-poolne tootmisjuht Margus Ōunapuu.

11.10, väike saal. Soome film. Klaus Härö mängufilm „Nähtamatu Elina“, 2002). Filmi kommenteeris Jaak Lõhmus.

12.10, väike saal. Soome film. Kalus Härö mängufilm „Emadest parim“, 2005). Filmi kommenteeris Jaak Lõhmus.

13.10, väike saal. Udmurdi film. Sergei Nagovitsõni ja Konstantin Ložkini mängufilm „Pesa“ (2014). Filmi kommenteeris Arvo Valton.

Balti filmi- ja meediakooli kinos Supernova

10.10, eesti film. Indrek Jäätsu ja Maido Selgmäe dokumentaalfilm „Kadunud hõim“ (2014). Filmi kommenteeris Indrek Jääts.

11.10 Uus filmifestival FUFF Võrumaal. Kommenteerisid Edina Csüllog BMF koolist ja Mart Kivastik.

12.10 , udmurdi film. Sergei Nagovitsõni ja Konstantin Ložkini mängufilm „Pesa“.

14.10, eesti film. Arvo Iho dokumentaalfilm „Jaanipäev Ingerimaal“ (1995) ja

Margus Raidi film „Viimane rong Ingerimaale“ (2014). Tutvustasid kooli õppejõud Arvo Iho ja üliõpilane Margus Raid.

Eesti Rahva Muuseumi näitustemajas

14.10 Ingerimaa filmiõhtu: dokumentaalfilmid ingerisoomlastest ja vadjalastest: „Üksi olles oled üks“, „Päästa meid ära kurjast“, „Vana meloodia“, „Jaanipäev Ingerimaal“. Sissejuhatus: Taisto Raudalainen, Lembit Saarsalu.

15.10 Ingerimaa filmiõhtu: dokumentaalfilmid ingerisoomlastest ja ETV saade „Ingerimaa draama“, Margus Raidi film „Viimane rong Ingerimaale“.

17.10 Indrek Jäätsu ja Maido Selgmäe filmi „Kadunud hõim: Lugu Lutsi maarahvast“ Tartu esilinastus.

22.10 „Soome-ugri rahvaste filmientsüklopeedia“ uue väljaande esitus.

Kirjandusprogramm

Kirjanike majas

15.10 Kirjanduslik kolmapäev „Põhjarahvad ja „Järvetuul““. Põhjala põlisrahvaste kirjanduse eripäradest kõneles Eva Toulouze. Neenetsi kirjaniku Juri Vella jutukogu „Järvetuul“ tutvustas etnoloog ja tõlkija Art Leete. Esinesid handi, mansi, neenetsi ja sõlkupi pärimusmuusikud.

Solarise raamatukaupluses Apollo

9.10 Lennart Meri soome-ugri filmirännakud. Lennart Meri filmientsüklopeedia täiendatud väljaannet, 1970–2011 valminud dokumentaalfilmi soome-ugri rahvastest ning põhjalikku bukletti esitlesid ettevõtmise eestvedajad Jaak Lõhmus ja Enn Säde. Koostöös Eesti Filmi Instituudiga.

11.10 Pilguheit ungari kirjandusse. Räägiti eesti keeles ilmunud ungari kirjandusteostest ja nende tõlkimisest. Vestlesid Lauri Eesmaa, Kerdi-Liis Kirs ja Reet Klettenberg. Koostöös Ungari Instituudiga.

17.10 Soome-ugri rahvaste jutud ja lugulood. Äsja ilmunud udmurdi eepost ja soome-ugri rahvaste proosavalimikest kõneles kirjanik ja tõlkija Arvo Valton, keda abistasid kohalikud soomeugrilased.

Näitused

Septembris-oktoobris „Veelinnurahvas. Lennart Meri soome-ugri filmirännakud 1969–1988“ Pärnu maakonna muuseumis.

7.–28.10 maalinäitus „Eesti pühapaigad soome-ugri kunstnike pilgu läbi“ rahvusraamatukogu 6. korrusel.

17.10–21.11 Aladár Báni etnograafianäitus „Korraks koju“ Saaremaa muuseumis

17.10–31.05 Soome-ugri brändinäitus „Karu, Õ ja Joškin kot“ Eesti Rahva Muuseumi näitusemajas.

Oktoobris ERMi näitus „Soome-ugri ja samojeedi rahvad“ Nõo reaalgümnaasiumis ja Viljandi gümnaasiumis.

Hõimupäevade loodusõhtu rahvusraamatukogus

20.10 Vadja-, Isuri- ja Ingerimaa õhtu. Vadjalastest ja isuritest rääkisid ning näitasid pilte keeleteadlane Heinike Heinsoo ja Jaak Prozes. Õhtu alguses meenutas pildikavaga varasemaid ühisretki Venemaale, Soome, Rootsi, Norrasse ja Lätti fotograaf Heiko Kruusi. Kandlel ja torupillil musitseerisid ning vadja ja isuri laule laulsid Leanne Barbo ja Janika Oras.

Kokandusõhtud

Kohal olid kokad Polinaria Nahhartševa Handimaalt ja Dzeneta Marinska Kolkast, Liivimaalt. 16.10 Tartu Maitseelamuste Kojas, 17.10 soome-ugri toitade kokkamise õhtu Pärnu loodus- ja tehnikamajas.



Põhjarahvad Kloostri Aidas.



Silent Woo Goore klubis Sinilind

LISA 4 AASTARAAMAT 2013

Kolmandat aastat järjest kirjastuses Atlex ilmunud kogumik „Soome-ugri sõlmed“ koondas MTÜ Fenno-Ugria Asutuse töötajate, liikmesorganisatsioonide esindajate ja koostööpartnerite järelevaateid 2013. aastale. Aastaraamatus on hõimupäeval peetud konverentsi „Soome-ugri rahvaste taasärkamisaeg ja hõimupäevad 25“ ettekanded, reisijutud rännakutest hõimurahvaste juurde ning artiklid soome-ugri liikumise, keelte ja kultuuriürituste kohta. Raamatu toimetaja oli Üve Maloverjan.

Sisukord

- Viia-Kadi Raudalainen. Saateks

Konverents „Soome-ugri rahvaste taasärkamisaeg ja hõimupäevad 25“

- Mall Hellam. Omaalgatus, vabadus ja rahva elujõud
- Jaak Prozes. Hõimuliikumise unistused ja reaalsus 1980ndate lõpus ja 1990ndate alguses
- Riho Grünthal. Soome hõimutöö tõusud ja mõõnad
- Sándor Csúcs. Regulý selts ja hõimupäevad Ungaris
- Valeri Markov. Rahvusliikumine Komimaal 1990ndate alguses ja valmistumine soome-ugri rahvaste 1. maailmakongressiks
- Zinaida Strogalištšikova. Karjala läänemeresoome rahvaste ühiskondlik liikumine
- Nikandr Popov. Liikumise Mari Ušem taassünd 1990. aastatel

Soome-ugri rahvad

- Jaak Prozes. Rahvaloendus: Eestis elavad soome-ugri rahvad
- Anniina Ljokkoi. Eesti ingerisoomlased on multikultuurne vähemus
- Kšumantsjan Pirguž: Teiste juuresolekul oma emakeelt rääkida on kultuurne

Tegemised ja ettevõtmised

- Svetlana Karm, Art Leete. Eesti Rahva Muuseumi soome-ugri püsinäituse kujunemislugu
- Oliver Loode. Kuidas Bõgõ sai esimeseks soome-ugri kultuuripealinnaks
- Kadi Sarv. Kolmas hõimuprogramm on lõpusirgel
- Viia-Kadi Raudalainen. Eesti etnomuusikalaager on noortele soome-ugri pärimusmuusikutele võrratu kogemus

Keel ja kirjandus

- Esta Prangel. Vadja keele mälestussammas
- Mari Uusküla. Eesti Keele Instituudi soome-ugri keelte osakonna tegemistest 2013. aastal
- Natalja Ermakov: Ersä ja mokša proosakogumikud ilmusid eesti keeles

Ekspeditsioonid ja reisid

- Jaak Prozes, Taisto Raudalainen. Suvereis nelja tuule rahvaste juurde
- Timo Kalmu: Lüüdide ja äänisvepslaste juures
- Eva Koff, Indrek Koff. Siberi päevik
- Peeter Laurits. Hiigelpanoraami tikkimine
- Eva Sepping. Soome-ugri kunstiskeenelt Komimaalt
- Marika Alver. EKA 36. soome-ugri ekspeditsioon: Vanaküla piirijutud
- Laur Lõhmus. Lugu sellest, kuidas Fenno-Ugria Noored MAFUNis käisid

Hõimupäevad

- Viia-Kadi Raudalainen. Hõimupäevakontserdid tõid esile rahvaste ürgse elujõu
- Viia-Kadi Raudalainen. Veljo Tormise suurtsükkel „Unustatud rahvad“ kõlas hõimupäevadel tervikuna
- Ljudmila Ruukel, Aivar Ruukel. Soome-ugri toidukultuurist

Aasta 2013

- Auhinnad ja stipendiumid 2013
- MTÜ Fenno-Ugria Asutuse tööd ja tegemised 2013

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	178 772	172 443	
Nõuded ja ettemaksed	7 006	4 294	2
Kokku käibevara	185 778	176 737	
Põhivara			
Materiaalne põhivara	2 326	2 710	4
Kokku põhivara	2 326	2 710	
Kokku varad	188 104	179 447	
Kohustused ja netovara			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	11 179	11 858	5
Sihtotstarbelised tasud, annetused, toetused	119 173	112 873	12
Kokku lühiajalised kohustused	130 352	124 731	
Kokku kohustused	130 352	124 731	
Netovara			
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	10 096	9 725	
Eelmiste perioodide akumuleeritud tulem	44 991	46 565	
Aruandeaasta tulem	2 665	-1 574	
Kokku netovara	57 752	54 716	
Kokku kohustused ja netovara	188 104	179 447	

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Tulud			
Annetused ja toetused	158 127	155 848	6
Tulu ettevõtlusest	3 160	2 242	7
Muud tulud	0	7	
Kokku tulud	161 287	158 097	
Kulud			
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-45 325	-41 896	8
Jagatud annetused ja toetused	-500	-1 000	
Mitmesugused tegevuskulud	-33 985	-41 646	9
Tööjõukulud	-78 195	-74 789	10
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-753	-526	4
Muud kulud	-75	-51	
Kokku kulud	-158 833	-159 908	
Põhitegevuse tulem	2 454	-1 811	
Muud finantstulud ja -kulud	211	237	
Aruandeaasta tulem	2 665	-1 574	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood põhitegevusest			
Põhitegevuse tulem	2 454	-1 811	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	753	526	4
Muud korrigeerimised	-1 356	0	
Kokku korrigeerimised	-603	526	
Põhitegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-2 712	-256	2
Põhitegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	6 674	39 830	5
Laekunud intressid	211	237	
Laekumised sihtotstarbelistest tasudest, annetustest, toetustest	674	1 851	12
Kokku rahavood põhitegevusest	6 698	40 377	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-369	-1 727	4
Kokku rahavood investeerimistegevusest	-369	-1 727	
Kokku rahavood	6 329	38 650	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	172 443	133 793	
Raha ja raha ekvivalentide muutus	6 329	38 650	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	178 772	172 443	

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	Akumuleeritud tulem	
31.12.2012	7 874	46 565	54 439
Aruandeaasta tulem	0	-1 574	-1 574
Muud muutused netovaras	1 851	0	1 851
31.12.2013	9 725	44 991	54 716
Aruandeaasta tulem	0	2 665	2 665
Muud muutused netovaras	371	0	371
31.12.2014	10 096	47 656	57 752

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse 2014 aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevatel arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamisaruanne on koostatud Eurodes.

Kulutused materjalidele ja teenustele ning muud tegevuskulud on klassifitseeritud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide kuludeks (Lisa nr 8) ning MTÜ Fenno-Ugria Asutuse jooksvateks tegevuskuludeks (Lisa nr 9). Erandiks on tööjõukulud, mida kajastatakse kirjel „Tööjõukulud”. Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesteks kuludeks loetakse kõiki transpordi-, lähetus-, büroo-, reklaami- ja muid kulusid, mis on otseselt seotud projektide läbiviimisega.

MTÜ Fenno-Ugria Asutuse tegevuskuludeks loetakse raamatupidamis- ja infotehnoloogia teenuseid, kontoriruumide renti ja muid kontorikuluseid. Sinna hulka kuuluvad osaliselt ka töötajate lähetuse- ja transpordikulud ning need koolituskulud, mis ei ole otseselt seotud projektidega ja omaosalus ürituste korraldamisel.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit).

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Ettevõtte arvestusvaluuta on euro. Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanka (või muu kasutatud keskpanga) valuutakursid.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu, viitlaekumised ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded (sh. laenu nõuded, deposiidid) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Igal bilansipäeval hinnatakse, kas esineb tunnuseid nende finantsvarade väärtuse languse osas. Juhul, kui selliseid tunnuseid esineb, hinnatakse korrigeeritud soetusmaksumuses kajastatavad finantsvarad alla nendest eeldatavasti tulevikus laekuvate maksete nüüdsväärtuseni. Väärtuse langusest tulenevad allahindlused kajastatakse kasumiaruandes kuluna.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumuliseeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused. Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 290 EUR

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Arvutid	3 aastat
Inventar	10 aastat

Finantskohustused

Finantskohustused (võlad hankijatele, võetud laenud, viitvõlad) kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses.

Eraldised ja tingimuslikud kohustused

Eraldised kajastatakse bilansis summas, mis on bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse täitmiseks või üleandmiseks kolmandale osapoolele. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse

seda diskonteeritud väärtuses (eraldisega seotud väljamaksete nüüdsväärtuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

MTÜ Fenno-Ugria Asutus vahendab Haridusministeeriumi Hõimurahvaste Programmi eraldisi. Need summad ei kajastu MTÜ Fenno-Ugria Asutuse tuludes ja kuludes v.a. MTÜ Fenno-Ugria Asutuse poolt läbiviidud projektid. Väljamaksmata Hõimurahvaste Programmi eraldiste summa näidatakse bilansis kohustusena.

Annetused ja toetused

Tegevuse sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna siis, kui sihtfinantseerimise laekumine on praktiliselt kindel ja sihtfinantseerimisega seotud sisulised tingimused on täidetud. Sihtfinantseerimist kajastatakse tuluna nendes perioodides, mil leiavad aset kulud, mille kompenseerimiseks sihtfinantseerimine on mõeldud. Sihtfinantseerimine, mida saadakse eelmistel perioodidel tekkinud kulude eest või millega ei kaasne täiendavaid tulevikku suunatud tingimusi, kajastatakse tuluna perioodis, millal sihtfinantseerimine aset leidis.

Saadud sihtfinantseerimine, mille puhul tuluna kajastamise tingimused ei ole täidetud, kajastatakse bilansis kohustusena.

Tegevuskulude sihtfinantseerimisel kajastatakse tulu sihtfinantseerimisest proportsionaalselt sellega seonduvate kuludega. TulemiaruanDES kajastatakse kompenseeritavat kulu ja saadud toetust mõlemad eraldi.

Tulud

Tulu kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi.

Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, lähtudes valmidusastme meetodist.

Seotud osapooled

Mittetulundusühingu Fenno-Ugria Asutuse aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

a.tegev- ja kõrgemat juhtkonda (juhtkonna liikmetega seotud ettevõtted);

b.eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	701	701	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	701	701	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5 056	5 056	0	0	3
Ettemaksed	1 249	1 249	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	1 161	1 161	0	0	
Muud makstud ettemaksed	88	88	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	7 006	7 006	0	0	

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	59	59	0	0	
Ostjatelt laekumata arved	59	59	0	0	
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	2 728	2 728	0	0	3
Ettemaksed	1 507	1 507	0	0	
Tulevaste perioodide kulud	952	952	0	0	
Muud makstud ettemaksed	555	555	0	0	
Kokku nõuded ja ettemaksed	4 294	4 294	0	0	

Lisa 3 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Üksikisiku tulumaks	0	1 933	0	2 182
Erisoodustuse tulumaks	0	67	0	0
Sotsiaalmaks	0	2 254	0	2 169
Kohustuslik kogumispension	0	127	0	128
Töötuskindlustusmaksed	0	205	0	206
Intress	1	0	0	0
Ettemaksukonto jääk	5 055		2 728	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	5 056	4 586	2 728	4 685

Lisa 4 Materiaalne põhivara

(eurodes)

				Kokku
	Arvutid ja arvutisüsteemid	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
31.12.2012				
Soetusmaksumus	9 149	9 149	950	10 099
Akumuleeritud kulum	-8 590	-8 590	0	-8 590
Jääkmaksumus	559	559	950	1 509
Ostud ja parendused	1 432	1 432	295	1 727
Amortisatsioonikulu	-408	-408	-118	-526
31.12.2013				
Soetusmaksumus	3 506	3 506	1 245	4 751
Akumuleeritud kulum	-1 923	-1 923	-118	-2 041
Jääkmaksumus	1 583	1 583	1 127	2 710
Ostud ja parendused	369	369	0	369
Amortisatsioonikulu	-633	-633	-120	-753
31.12.2014				
Soetusmaksumus	3 875	3 875	1 245	5 120
Akumuleeritud kulum	-2 556	-2 556	-238	-2 794
Jääkmaksumus	1 319	1 319	1 007	2 326

Lisa 5 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	1 561	1 561	0	0	
Võlad töövõtjatele	3 559	3 559	0	0	
Maksuvõlad	4 586	4 586	0	0	3
Muud võlad	1 473	1 473			
Muud viitvõlad	1 473	1 473			
Kokku võlad ja ettemaksed	11 179	11 179	0	0	

	31.12.2013	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	2 421	2 421	0	0	
Võlad töövõtjatele	3 546	3 546	0	0	
Maksuvõlad	4 685	4 685	0	0	3
Muud võlad	1 206	1 206			
Muud viitvõlad	1 206	1 206			
Kokku võlad ja ettemaksed	11 858	11 858	0	0	

Lisa 6 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Sihtfinantseerimine tegevuskuludeks	81 295	88 727	
Mittesihtotstarbelised annetused ja toetused	18 833	14 380	
Projektide sihtfinantseerimine	57 696	52 741	13
laekumine Veelinurastust stipendiumi katteks	303	0	
Kokku annetused ja toetused	158 127	155 848	

Kultuuriministeeriumilt saadi 2014. aastal põhikirjalise tegevuse toetuseks 81 295 eurot. (2013: 88 727)

Haridusministeeriumilt saadi 2014. aastal Hõimurahvaste Programmi eraldiste haldamiseks 18 833 eurot (2013: 14 380)

Lisa 7 Tulu ettevõtlusest

(eurodes)

	2014	2013
Trükiste müük	2 459	2 242
Muud müügitulud	701	0
Kokku tulu ettevõtlusest	3 160	2 242

Ettevõtlustuludeks on tulud Fenno-Ugria Asutuse poolt välja antud erinevate trükiste müügist (kalender, sõnaraamat jne) ja tasud loengute eest.

Lisa 8 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2014	2013
Transpordikulud	8 146	6 424
Mitmesugused bürookulud	181	567
Lähetuskulud	134	46
Koolituskulud	640	540
Finants ja IT teenused	1 355	1 481
Reklaami ja esinduskulud	4 425	4 370
Trükised ja infokandjad	67	1 895
Ruumide rent ürituste tarbeks	2 805	3 604
Ürituste toitlustuskulud	4 162	4 109
Majutuskulud	6 403	5 593
Tehnika rent	1 657	620
Muud ürituste kulud	2 116	285
Alltöö teenused	10 740	11 275
Tõlketeenused	2 294	1 087
Osavõtumaksud	200	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	45 325	41 896

Lisa 9 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2014	2013
Üür ja rent	15 525	15 619
Mitmesugused bürookulud	2 837	3 263
Lähetuskulud	4 057	7 817
Koolituskulud	530	760
Vastuvõtukulud	497	219
Transpordikulud	1 482	760
Raamatupidamine ja muud sisseostetud teenused	5 705	8 949
IT teenused	1 315	2 114
Audiitoritasud	780	960
Ürituste korralduskulud	1 257	1 185
Kokku mitmesugused tegevuskulud	33 985	41 646

Lisa 10 Tööjõukulud

(eurodes)

	2014	2013
Palgakulu	35 176	34 471
Sotsiaalmaksud	16 697	15 487
Töövõtulepingu alusel töötajad	13 528	11 125
Autoritasud	11 580	13 706
Hõimurahvaste Programmi Nõukogu liikme tasud	1 214	0
Kokku tööjõukulud	78 195	74 789
Sellest kajastatud sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsese kuluna	15 285	13 575
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	3

Lisa 11 Seotud osapooled

(eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2014	31.12.2013
Füüsilisest isikust liikmete arv	7	7
Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2014	2013
Arvestatud tasu	15 672	14 952

Lisa 12 Sihtotstarbelised tasud, annetused ja toetused

	Saldo seisuga 31.12.2014	Saldo seisuga 31.12.2013
Hõimurahvaste programmi väljamaksmata summa	107 450	85 676
Eesti Keele Instituudi projektitoetuse kasutamata jääk	2 033	3 086
Sihtfinantseeritud projektide kohustuste saldo	9 690	24 111
Sihtotstarbeliste tasude, annetuste ja toetuste saldo kokku	119 173	112 873

MTÜ Fenno-Ugria Asutus vahendab Hariduministeeriumi Programmi eraldisi.

2008. aastal on Eesti Keele Instituudilt saadud projektitoetus summas 31 956 eur. 2014. aastal kasutati projektitoetust summas 1053 eurot (2013 toetust ei kasutatud)

Lisa 13 Projektide sihtfinantseerimine

Sihtotstarbelised tulud:

	2014	2013
Haridusministeerium (mh Hõimurahvaste Programm)	28 683	36 417
Kultuuriministeerium	8 039	16 267
Kultuurkapital	3 400	8 690
Tallinna Kultuuriamet	2 100	2 100
Soome Suursaatkond	0	250
Cirius Nordplus ettevalmistava projekti kasutamata osa tagastamine	0	-3 261
Muud (EKI koostööprojekt)	1 053	0
Saadud sihtfinantseerimine kokku	43 275	60 463
Sihtotstarbeliste kohustuste korrigeerimine	14 421	-7 722
Kasutatud sihtfinantseerimine	57696	52741

Tulude vastavusse viimiseks aruandeperioodi kuludega korrigeeritakse aasta lõpus sihtotstarbeliste kohustuste jääki. Aastal 2014 kajastub jäägi muutus summas 14 421 eurot (aastal 2013 summas -7 722 eurot)

Sihtfinantseerimine:

Saadud sihtfinantseerimiste kohustuste saldo 31.12.2012	10 865
Saadud sihtfinantseerimine 2013	65 988
Kasutatud sihtfinantseerimine 2013	52 741
Saadud sihtfinantseerimiste kohustuste saldo 31.12.2013	24 111
Saadud sihtfinantseerimiste kohustuste saldo 31.12.2013	24 111
Saadud sihtfinantseerimine 2014	43 275
Kasutatud sihtfinantseerimine 2014	57 696
Saadud sihtfinantseerimiste kohustuste saldo 31.12.2014	9 690

Projektide läbiviimiseks saadud summast on maha arvatud kasutamata jääkide tagastused.

Projektide rahastamine:

	Saldo	Saadud	Kasutatud	Saldo	Saadud	Kasutatud	Saldo
	31.12.2012	2013	2013	31.12.2013	2014	2014	31.12.2014
Cirius Nordplus	14 012	-3 261	699	10 052	0	7 602	2 450
EKI Koostööprojekt	0	0	0	0	1 053	1 053	0
Etnolaager	0	1 150	1 150	0	1 380	1 380	0
FU külalised	35	311	275	71	2 258	2 329	0

FU näitused	132	1 700	1 700	132	0	132	0
FU trükised ja CD	0	3 040	2 400	640	5 000	4 840	800
HP kirjanduspreemia	459	3 541	3 875	125	3 874	3 683	316
HP koostamine	0	3 100	1 125	1 975	-445	1 530	0
HP nõukogu	273	3 427	579	3 121	1 642	2 089	2 674
HP teadusauhind	484	3 762	1 916	2 330	1 670	1 634	2 366
Hõimukalender	0	1 400	1 400	0	1 800	1 800	0
Hõimuklubi	184	3 769	3 769	184	5 900	6 084	0
Hõimuprojekt	0	6 342	6 342	0	2 000	2 000	0
Hõimupäevad	0	24 281	23 484	797	16 992	17 789	0
Ilmapuu	0	3 336	3 336	0	3 336	3 336	0
Kirjandusüritus	0	600	600	0	480	415	65
Teatriprojekt	810	3 965	91	4 684	-3 665	0	1 019
KOKKU	16 389	60 463	52 741	24 111	43 275	57 696	9 690

Lisa 14 Netovarad

2007. aastal asutati fond Lennart Meri Veelinnurahva rahastu. 31.12.2014 saldo oli 10 096 eurot (31.12.2013 saldo on 9 725 eurot) Lennart Meri Veelinnurahva rahastu on asutatud Tõnu Seilenthali poolt 20. juunil 2007 eesmärgiga jäädvustada väljapaistva riigimehe ja soome-ugri rahvaste uurija mälestust ning toetada noorte loomingulist ja üldkasulikku tegevust soome-ugri rahvaste hüvanguks. Rahastule laekunud summasid hoitakse selleks otstarbeks avatud pangakontol. Stipendiumi makstakse üks kord aastas rahastusse aasta vältel laekunud summade ja kasviku arvelt, kusjuures sellest vähemalt 10% eraldatakse rahastu algkapitali suurendamiseks. Ülejäänud kasvikut kasutatakse ainult stipendiumide maksmiseks. Kui stipendium jääb määramata, kasutatakse kogu kasvikut rahastu algkapitali suurendamiseks. Muud rahastu pidamisega seotud kulud kannab MTÜ Fenno-Ugria Asutus omavahendite arvelt.

2014. aastal maksti Lennart Meri Veelinnurahva rahastust stipendiumi summas 500 eurot (2013: 500 eurot). 2014. aastal laekus annetustena 674 eurot ja intressitulu teeniti 197 eurot. Sissetulekud kokku moodustasid 871 eurot. Peale stipendiumi väljamaksmist jäi üle 371 eurot, mis läks Veelinna rahastu algkapitali suurendamiseks.

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 03.06.2015

Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus (registrikood: 80057988) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
TÕNU SEILENTHAL	Juhatuse liige	14.06.2015
MADIS ARUKASK	Juhatuse liige	15.06.2015
RAUL VEEDE	Juhatuse liige	15.06.2015
OLIVER LOODE	Juhatuse liige	15.06.2015
REIN SIKK	Juhatuse liige	15.06.2015
KIRSTI RUUL	Juhatuse liige	17.06.2015
VIIA-KADI RAUDALAINEN	Juhatuse liige	18.06.2015

SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

MTÜ Fenno-Ugria Asutus asutajatele

Oleme üle vaadanud MTÜ Fenno-Ugria Asutus raamatupidamise aastaaruande, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2014, nimetatud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta koostatud tulemiaruanne, netovara muutuste aruanne ja rahavoogude aruanne, raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Ülevaadatud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 23 kuni 35.

Juhtkonna vastutus raamatupidamisaruannete eest

Juhtkond vastutab selle eest, et see raamatupidamise aastaaruanne koostatakse ja esitatakse õiglaselt kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga, ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks sellise raamatupidamise aastaaruande koostamiseks, mis on vaba olulisest, kas pettusest või veast tingitud väärkajastamisest.

Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada kokkuvõtte raamatupidamise aastaaruande kohta. Ülevaatus viidi läbi kooskõlas ülevaatusse töövõttude rahvusvahelise standardiga (ISRE) (Eesti) 2400 (muudetud). ISRE (Eesti) 2400 (muudetud) nõuab meilt kokkuvõtte tegemist selle kohta, kas me oleme saanud teadlikuks millestki, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne tervikuna ei ole kõigis olulistes osades koostatud kooskõlas rakendatava finantsaruandluse raamistikuga. Selle standardi kohaselt oleme ka kohustatud järgima asjassepuutuvaid eetikanõudeid.

Raamatupidamise aastaaruande ülevaatus kooskõlas ISRE (Eesti) 2400-ga (muudetud) on piiratud kindlust andev töövõtt. Ülevaatus käigus viiakse läbi protseduurid, mis eelkõige tähendab järelepäringute tegemist juhtkonnale ja teistele isikutele majandusüksuses (nagu asjakohane) ja analüütiliste protseduuride rakendamist, ning hangitud tõendusmaterjali hindamist.

Ülevaatus käigus läbiviidud protseduurid on palju vähem mahukad kui rahvusvaheliste auditeerimise standarditega kooskõlas tehtud auditi käigus läbiviidud protseduurid. Seetõttu ei avalda me nende finantsaruannete kohta auditiarvamust.

Kokkuvõtte

Ülevaatus põhjal ei saanud me teadlikuks millestki sellisest, mis paneks meid uskuma, et raamatupidamise aastaaruanne ei esita kõigis olulistes osades õiglaselt MTÜ Fenno-Ugria Asutus finantsseisundit seisuga 31.12.2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Urmas Roosimaa

Vandeaudiitori number 28

Audiitorbüroo URB OÜ

Audiitorettevõtja tegevusloa number 242

Pootsmägi 46

51017 Tartu

18.06.2015

Audiitorite digitaalallkirjad

Mittetulundusühing Fenno-Ugria Asutus (registrikood: 80057988) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
URMAS ROOSIMAA	Vandeaudiitor	18.06.2015

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Rahvusvähemuste ühendused ja kultuuriseltsid, rahvusvahelist austust ja sõprust edendavadühendused	94994	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6445119
Telefon	+372 6445155
E-posti aadress	info@fennougria.ee
E-posti aadress	kadi.raudalainen@fennougria.ee
Veebilehe aadress	www.fennougria.ee